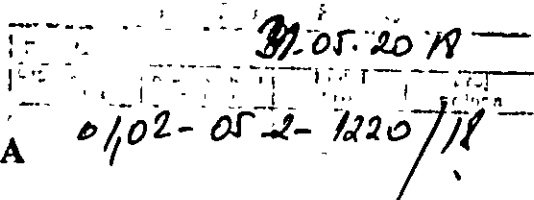




Број: 17-05-1-1731-2/18  
Сарајево, 15. мај 2018. године



**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА**  
**БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**  
**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ**  
**- ДОМ НАРОДА**

**Предмет: Сагласност за ратификацију уговора, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Уговор о гаранцији (Коридор Vц у РС-у Дио 1) између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој. Споразум је потписао г. Вјекослав Беванда, министар финансија и трезора БиХ, 5. јануара 2018. године, у Сарајеву.**

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежна за провођење поступка за закључивање овог уговора, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Дирекције који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**  
**Борис Буха**

**BOSNA I HERCEGOVINA**

Ministarstvo vanjskih poslova



**БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА**

Министарство иностраних послова

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
САРАЈЕВО

MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-23-05-2-4351-2/18

Datum: 23.04.2018.godine

PISMA LJENJO		23.04.2018. 18	
1. redni broj	2. redni broj	3. redni broj	4. redni broj
17	141	17311	

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

**PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora o garanciji (Koridor Vc u RS-u – Dio 1) između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj, dostavlja se**

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora o garanciji (Koridor Vc u RS-u – Dio 1) između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj, potpisan 05. januara 2018. godine u Sarajevu, na engleskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 42. redovnoj sjednici, održanoj 21. decembra 2017. godine, donijelo Odluku o prihvatanju navedenog Ugovora i ovlastilo ministra finansija i trezora Bosne i Hercegovine da potpiše ovaj Ugovor.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije navedenog Ugovora.

S poštovanjem,



**MINISTAR**

**Igor Crnadak**

Prilog: kao u tekstu

(Broj operacije 49053)

**UGOVOR O JAMSTVU  
(Koridor Vc u RS-u – Dio 1)**

između

**BOSNE I HERCEGOVINE**

i

**EUROPSKE BANKE  
ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Datum: 5. siječnja 2018. godine

## SADRŽAJ

ČLANAK I – STANDARDNE ODREDBE I UVJETI, DEFINICIJE .....	1
Odjeljak 1.01.    Primjenjivanje standardnih odredbi i uvjeta .....	1
Odjeljak 1.02.    Definicije .....	1
Odjeljak 1.03.    Tumačenje.....	2
ČLANAK II – JAMSTVO, DRUGE OBVEZE .....	2
Odjeljak 2.01.    Jamstvo .....	2
Odjeljak 2.02.    Završetak Projekta .....	2
Odjeljak 2.03.    Druge obveze.....	2
ČLANAK III – RAZNO .....	3
Odjeljak 3.01.    Obavijesti .....	3
Odjeljak 3.02.    Pravno mišljenje .....	3

## **UGOVOR O JAMSTVU**

**UGOVOR** zaključen dana 5. *siječnja* 2018. godine između **BOSNE I HERCEGOVINE** („Davatelj jamstva“) i **EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ** („Banka“).

### **PREAMBULA**

**BUDUĆI DA** su Davatelj jamstva i Javno poduzeće „Autoputevi Republike Srpske“ d.o.o. zatražili pomoć od Banke pri financiranju dijela Projekta;

**BUDUĆI DA**, u skladu s Ugovorom o zajmu s ovim ili blizu ovog datuma između Javnog poduzeća „Autoputevi Republike Srpske“ d.o.o. kao Zajmoprimatelja i Banke („Ugovor o zajmu“, kao što je definirano u Standardnim odredbama i uvjetima), Banka se složila da Zajmoprimatelju odobri Zajam u iznosu od 70.000.000 eura prema odredbama i uvjetima navedenim u Ugovoru o zajmu, ali samo pod uvjetom da Davatelj jamstva jamči izvršavanje obveza Zajmoprimatelja prema Ugovoru o zajmu kao što je navedeno u ovom ugovoru;

**BUDUĆI DA**, sukladno Ugovoru o kontra-jamstvu koji trebaju zaključiti Bosna i Hercegovina i Republika Srpska, Republika Srpska, između ostalog, se obvezuje dati jamstvo za obveze Davatelja jamstva u skladu s Ugovorom o jamstvu; i

**BUDUĆI DA**, uzimajući u obzir zaključivanje Ugovora o zajmu između Banke i Zajmoprimatelja, Davatelj jamstva prihvaća dati jamstvo za takve obveze Zajmoprimatelja.

**STOGA, OVIM** se strane slažu o sljedećem:

### **ČLANAK I – STANDARDNE ODREDBE I UVJETI, DEFINICIJE**

#### **Odjeljak 1.01. Primjenjivanje standardnih odredbi i uvjeta**

Sve odredbe Standardnih odredbi i uvjeta Banke od 01. prosinca 2012. godine ovim se uključuju i primjenjuju na ovaj ugovor s istom snagom i djelovanjem kao da su u cijelosti ovdje navedene (naziv za takve odredbe u daljem tekstu je „Standardne odredbe i uvjeti“).

#### **Odjeljak 1.02. Definicije**

Gdje god su korišteni u ovom ugovoru (uključujući Preambulu), osim ako je drugačije navedeno ili kontekst drugačije nalaže, izrazi definirani u Preambuli imaju značenje kakvo im je tamo pripisano, izrazi definirani u Standardnim odredbama i uvjetima, kao i u Ugovoru o zajmu imaju značenja koja su im tamo pripisana, a sljedeći izraz ima sljedeće značenje:

„Ovlašteni  
predstavnik

označava ministra financija i trezora Davatelja jamstva.

Davatelj jamstva“

### **Odjeljak 1.03. Tumačenje**

U ovom ugovoru, svako pozivanje na određeni članak ili odjeljak, osim ako je u ovom ugovoru drugačije navedeno, se smatra pozivanjem na taj određeni članak ili odjeljak ovog ugovora.

## **ČLANAK II – JAMSTVO, DRUGE OBVEZE**

### **Odjeljak 2.01. Jamstvo**

Davatelj jamstva ovim bezuvjetno jamči, kao glavni dužnik, a ne samo kao jamac, uredno i pravodobno plaćanje svih iznosa koji dospijevaju za plaćanje u okviru Ugovora o zajmu, bilo o navedenom dospijeću, uslijed ubrzanja plaćanja ili na neki drugi način, te pravodobno izvršavanje svih drugih obveza Zajmoprimatelja, kao što je navedeno u Ugovoru o zajmu.

### **Odjeljak 2.02. Završetak Projekta**

- (a) Kada god postoji razuman razlog za pretpostavku da sredstva koja su dostupna Zajmoprimatelju neće moći biti dovoljna za procijenjene izdatke koji su potrebni za završavanje Projekta, Davatelj jamstva neodložno poduzima mjere koje Banka smatra prihvatljivima kako bi Zajmoprimatelju dao ili osigurao davanje sredstava koja su potrebna za pokrivanje tih izdataka i ispunjavanje zahtjeva.
- (b) Davatelj jamstva podupire, potiče, omogućava Zajmoprimatelju ispunjavanje svih njegovih obveza prema Ugovoru o zajmu.
- (c) Davatelj jamstva osigurava da Republika Srpska izvršava sve svoje obveze u skladu s Ugovorom o podršci projekta.
- (d) Davatelj jamstva donosi odluku kojom se utvrđuje uvećanje poreza na gorivo za autoputeve, s trenutne protuvrijednosti od 0,05 eura po litri do najmanje 0,10 eura po litri, predviđenih za razvoj mreže autoputeva.

### **Odjeljak 2.03. Druge obveze**

- (a) Davatelj jamstva ne nameće nikakve poreze na bilo koju robu ili usluge koje Zajmoprimatelj nabavlja u svrhe Projekta i koji se financiraju iz sredstava Zajma nastale u skladu s Ugovorom o zajmu.

## **ČLANAK III – RAZNO**

### **Odjeljak 3.01. Obavijesti**

Sljedeće adrese su navedene u svrhu odjeljka 10.01. Standardnih odredbi i uvjeta:

**Za Davatelja jamstva:**

Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine  
Trg BiH 1  
71000 Sarajevo  
Bosna i Hercegovina

Na pažnju: ministra financija i trezora Bosne i Hercegovine

Faks: +387 33 202-930

**Za Banku:**

Europska banka za obnovu i razvoj  
One Exchange Square  
London EC2A 2JN  
Ujedinjeno Kraljevstvo

Na pažnju: Odjela za upravljanje operacijama

Faks: +44-20-7338-6100

### **Odjeljak 3.02.        Pravno mišljenje**

Za potrebe odjeljka 9.03. (b) Standardnih odredbi i uvjeta, te u skladu s odjeljkom 6.02. Ugovora o zajmu, mišljenje ili mišljenja savjetnika daju se u ime Davatelja jamstva od strane ministra pravde Bosne i Hercegovine i navedena su dodatna pitanja koja se trebaju uvrstiti u mišljenje ili mišljenja koja se dostavljaju Banci:

- (1) Ugovor o kontra jamstvu je propisno odobren, potpisan i dostavljen u ime Davatelja jamstva i predstavlja valjanu i pravno obvezujuću obvezu Davatelja jamstva, provedivu u skladu s njegovim uvjetima.

U POTVRDU NAVEDENOG strane ovog ugovora su, preko svojih pravosnažno opunomoćenih predstavnika, potpisale i izvršile ovaj ugovor u četiri primjerka u Sarajevu, Bosna i Hercegovina, na dan i godinu kao što je gore navedeno.

**BOSNA I HERCEGOVINA**

/vlastoručni potpis/

Ime: *VJEKOSLAV BEVANDA*

Funkcija: *MINISTAR FINANCIJA I TREZORA*

**EUROPSKA BANKA  
ZA OBNOVU I RAZVOJ**

/vlastoručni potpis/

Ime: *IAN BROWN*

Funkcija: *DIREKTOR EBRD-a ZA BOSNU I HERCEGOVINU*